



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

**Тридцать вторая сессия**

**Рим, 11–15 июля 2016 года**

## **БОРЬБА С НЕЗАКОННЫМ, НЕСООБЩАЕМЫМ И НЕРЕГУЛИРУЕМЫМ ПРОМЫСЛОМ (ННН-ПРОМЫСЛОМ)**

### **Резюме**

В настоящем документе приводится обзор положения дел с осуществлением Соглашения ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла (Соглашение) 2009 года, а также усилий ФАО, направленных на развитие потенциала применительно к Соглашению. Кроме того, в нем сообщается о прогрессе в работе над Глобальным реестром рыболовных судов, рефрижераторных транспортных судов и судов снабжения. В документе описаны результаты работы, проводимой ФАО применительно к оценке масштабов ННН-промысла, и варианты дальнейшей работы по этому вопросу. В нем сообщается о сотрудничестве ФАО с другими международными организациями и сетями в борьбе с ННН-промыслом. Помимо этого, в документе приводится обоснование объявления Международного дня борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом.

### **Проект решения Комитета:**

#### **Комитету предлагается:**

- приветствовать вступление в силу Соглашения ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла 2009 года (Соглашение), настоятельно призвать государства-члены ФАО присоединиться к Соглашению и предложить сторонам провести организационное совещание, а затем совещание специальной рабочей группы, которая будет создана согласно статье 21 СМГП;
- обратить особое внимание на потребности развивающихся государств с точки зрения развития потенциала для эффективного осуществления СМГП и дополнительных

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.*

*С другими документами можно ознакомиться на сайте <http://www.fao.org/cofi/en/>*



mq655

документов и рекомендовать членам поддерживать глобальную программу развития потенциала в рамках СМГП под эгидой ФАО;

- принять к сведению продолжающуюся успешную работу над Глобальным реестром, призванным служить вспомогательным механизмом в осуществлении СМГП и других международных документов, направленных на борьбу с ННН-промыслом – в частности, посредством формирования и работы Неофициальной технической консультативной рабочей группы открытого состава по Глобальному реестру (РГТР) и трех специализированных основных рабочих групп;
- дать дальнейшие руководящие указания относительно Глобального реестра в свете заключений и рекомендаций РГТР;
- дать руководящие указания относительно последующих действий, связанных с оценкой масштабов ННН-промысла, в свете выводов по результатам проведенного ФАО исследования;
- рассмотреть рекомендации третьей сессии Объединенной специальной рабочей группы ФАО/ИМО по проблеме ННН-промысла и смежным вопросам и принять к сведению актуальную информацию о борьбе с ННН-промыслом, поступающую от других международных форумов;
- одобрить предложение объявить Международный день борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом и предложить, чтобы ФАО взяла на себя координацию соответствующих мероприятий.

## **I. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ ФАО О МЕРАХ ГОСУДАРСТВА ПОРТА 2009 ГОДА**

1. Соглашение ФАО о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла 2009 года (Соглашение) было открыто для подписания 22 ноября 2009 года и оставалось открытым в течение года. За этот период документ подписали 23 страны и Европейский союз (ЕС). С момента проведения тридцать первой сессии КРХ документ о присоединении сдали на хранение двадцать государств-членов, в результате чего число сторон Соглашения достигло тридцати<sup>1</sup>. Соглашение вступило в силу 5 июня 2016 года, по истечении 30 дней со дня передачи Генеральному директору ФАО двадцать пятой ратификационной грамоты или документа о ратификации, присоединении, утверждении или принятии. Ряд региональных организаций по управлению рыболовством (РФМО) начали или завершили процесс приведения своих систем и мер портового контроля в соответствие с положениями СМГП.

2. Теперь, после вступления Соглашения в силу, стороны могут рассмотреть вопрос о созыве организационного совещания, на котором, в частности, могут быть рассмотрены такие вопросы, как создание Специальной рабочей группы в соответствии со статьей 21(б) Соглашения, которая должна будет периодически представлять сторонам доклады и рекомендации по механизмам финансирования в поддержку оказания помощи сторонам – развивающимся государствам. Круг ведения (КВ) Специальной рабочей группы был определен на техническом совещании в 2011 году<sup>2</sup> и одобрен КРХ на его 30-й сессии в 2012 году. В соответствии с КВ (пункт 10), первое совещание Специальной рабочей группы созывается через 90–120 дней после вступления Соглашения в силу. Кроме того, на техническом совещании в 2011 году были разработаны КВ механизмов финансирования, которые должны быть рассмотрены и приняты Специальной рабочей группой.

3. Кроме того, Комитет по рыбному хозяйству может пожелать отметить, что Соглашением предусмотрен созыв Организацией совещания сторон через четыре года после вступления Соглашения в силу с целью анализа и оценки его эффективности (статья 24(2)).

4. В межсессионный период ФАО продолжала реализацию своей глобальной программы развития потенциала в целях содействия присоединению к Соглашению и формированию национального потенциала: эта работа была направлена на обеспечение максимальных выгод от его осуществления и заключалась в проведении пяти региональных практикумов<sup>3</sup>. В общей сложности практикумы посетили 269 участников из 80 государств; 63 из них – прибрежные и малые островные развивающиеся государства. Практикумы были организованы восемью РРХО в сотрудничестве с 13 межправительственными и неправительственными организациями (НПО) и Европейским союзом. Практикумы показали, что для эффективного осуществления Соглашения во всем мире необходимо существенно укрепить политику и законодательство, институциональный потенциал и координацию в области рыболовства, оперативный потенциал для обеспечения эффективного мониторинга, контроля и наблюдения (МКН), а также потенциал правоохранительных органов и органов прокуратуры, и эту работу необходимо вести как на национальном, так и на региональном уровнях. В течение последних двух лет в ФАО поступали многочисленные запросы об оказании помощи от различных государств, в том числе пострадавших от торговых санкций, введенных государствами-импортерами или

---

<sup>1</sup> Дополнительная информация приведена по ссылке: [www.fao.org/legal/treaties/treaties-under-article-xiv/en/](http://www.fao.org/legal/treaties/treaties-under-article-xiv/en/)

<sup>2</sup> [www.fao.org/docrep/015/mc882e/mc882e00.pdf](http://www.fao.org/docrep/015/mc882e/mc882e00.pdf)

<sup>3</sup> При поддержке правительства Норвегии был реализован проект "Эффективная реализация Соглашения ФАО о мерах государства порта 2009 года для борьбы с ННН-промыслом" (GCP/GLO/515/NOR). В число охваченных регионов вошли: Карибский бассейн, Латинская Америка, Атлантическое побережье Африки, северо-западная часть Индийского океана (включая прилегающие к ней моря и заливы), а также Средиземное и Черное моря.

региональными организациями экономической интеграции в связи с несоблюдением установленных требований.

5. В связи с этим ФАО стремится расширять и наращивать свои действия по развитию потенциала для оказания помощи развивающимся странам в осуществлении СМГП, дополнительных документов, в том числе Добровольных руководящих принципов в отношении действий государства флага (ДРПГФ), а также реализации региональных механизмов борьбы с ННН-промыслом. ФАО разработала пятилетнюю программу развития потенциала, которая будет реализована в рамках Глобального партнерства ФАО в интересах ответственного рыболовства (FishCode) – она будет осуществляться с помощью проектов национального, регионального и межрегионального уровня, осуществляемых при поддержке доноров, и программ технического сотрудничества ФАО. Целью программы будет оказание странам поддержки в таких вопросах, как: i) разработка или пересмотр соответствующих мер политики и законодательных актов в отношении рыболовства в целях обеспечения соблюдения СМГП и других соответствующих международных документов; ii) укрепление институтов и систем МКН, в том числе в рамках сотрудничества в формате "Юг-Юг" и с помощью механизмов унификации, координации и сотрудничества на региональном уровне через РРХО; iii) укрепление потенциала в целях повышения эффективности действий государства флага в соответствии с ДРПГФ, проведения инспекций в порту и повышения действенности мер против лиц и организаций, занимающихся ННН-промыслом; а также iv) осуществление мер контроля доступа на рынки, таких как схемы документирования вылова и отслеживания.

6. Стороны СМГП могут также рассмотреть возможность использования вышеуказанной программы в качестве одной из систем оказания содействия, предусмотренного статьей 21, с помощью упомянутых в пункте 2 механизмов финансирования.

## **II. ГЛОБАЛЬНЫЙ РЕЕСТР РЫБОЛОВНЫХ СУДОВ, РЕФРИЖЕРАТОРНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СУДОВ И СУДОВ СНАБЖЕНИЯ (ГЛОБАЛЬНЫЙ РЕЕСТР)**

7. Глобальный реестр – документ, призванный содействовать осуществлению таких международных документов, как СМГП, в согласованной борьбе с ННН-промыслом; он направлен на обеспечение прозрачности, прослеживаемости и распространения данных о глобальном рыбопромысловом флоте и его деятельности. В соответствии с поручениями, данными Комитетом на его последней сессии, удалось достигнуть прогресса в разработке Глобального реестра по ряду направлений.

8. Для оказания консультационных услуг, в частности, для разъяснения нерешенных вопросов и поиска решения проблемы долгосрочного финансирования, была создана неофициальная техническая консультативная рабочая группа открытого состава по Глобальному реестру (РГТР). Были проведены два совещания РГТР (23–25 февраля 2015 года и 21–23 марта 2016 года), на которых были выработаны рекомендации по общему подходу к дальнейшей работе над Глобальным реестром. РГТР рекомендовала учредить специализированные основные рабочие группы по Глобальному реестру (ОГТР), чья деятельность должна быть направлена на решение конкретных вопросов на техническом уровне; соответственно, были созданы три ОГТР для обсуждения вопросов, связанных с требованиями к данным, обменом данными и информацией третьих сторон. Практические результаты деятельности этих групп сводятся в единый проект руководящих принципов, в котором определяются технические условия для членов, желающих внести вклад в программу по разработке Глобального реестра.

9. В рамках экспериментального проекта по разработке полнофункционального Глобального реестра с широким региональным охватом ФАО сотрудничает как с развитыми, так и с развивающимися странами. Некоторые члены взяли на себя обязательство участвовать в экспериментальном проекте; кроме того, ряд стран-партнеров в рамках программы Глобального реестра получают поддержку в плане наращивания потенциала и координации

представления данных в реестр. Более широкое участие обеспечит успешную реализацию Глобального реестра.

10. РГГР признает, что ответственность за сбор данных и их передачу в Глобальный реестр несут государства. Однако, учитывая трудности, с которыми в ближайшее время некоторые государства могут столкнуться при предоставлении информации в рамках экспериментального проекта Глобального реестра, РГГР рассмотрела возможность в качестве временного решения использовать данные о судах из независимых и авторитетных источников, таких как компания Information Handling Services Maritime and Trade (IHSM), выполняющая функцию учета номеров ИМО – уникальных идентификаторов судов (UVI) для Глобального реестра. Необходимо тщательно проанализировать правовые и финансовые последствия такого решения.

11. После 31-й сессии КРХ был учрежден Многосторонний целевой фонд. На данный момент в него поступили взносы от Европейского союза, Исландии, Испании и Соединенных Штатов Америки, что позволяет покрыть расходы за первые два года проекта. В соответствии с принципами управления на основе результатов, РГГР стремится находить решения, обеспечивающие среднесрочное, а не годовое (как принято в настоящий момент) финансирование.

12. ФАО в течение многих лет занимается вопросами сектора рыболовства в сотрудничестве с ИМО. Что касается Глобального реестра, то на 31-й сессии КРХ было решено на первом этапе проекта использовать номер ИМО в качестве UVI, и членам рекомендуется назначать номера ИМО для соответствующих рыболовных судов их флотов. В связи с этим Объединенная специальная рабочая группа ФАО/ИМО по проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла и смежным вопросам (ОРГ) на своей третьей сессии рекомендовала ФАО и ИМО дополнительно изучить возможность распространить действие схемы с применением номеров ИМО на рыбопромысловые суда, к которым она в настоящее время не применяется, особенно суда вместимостью менее 100 БРТ.

13. Более подробную информацию можно найти в документах COFI/2016/Inf.12 и COFI/2016/SBD.12-14, а также на веб-сайте Глобального реестра ([www.fao.org/fishery/global-record/en](http://www.fao.org/fishery/global-record/en)).

### **III. СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И СЕТЯМИ**

14. С 16 по 18 ноября 2015 года в Лондоне (Великобритания) прошла третья сессия ОРГ. ОРГ определила области, представляющие общий интерес для ФАО, ИМО и МОТ, в зависимости от обстоятельств, в отношении борьбы с ННН-промыслом, и рекомендовала возможное будущее сотрудничество в следующих направлениях: а) осуществление Соглашения; б) схема идентификаторов судов ИМО и Глобальный реестр; в) идентификация, мониторинг и отслеживание судов; г) оценка действий государств флага; д) меры безопасности, относящиеся к рыболовным судам; е) Конвенция МОТ о труде в рыболовном секторе от 2007 года, включая руководящие принципы для государств флага и государств порта; ж) морской мусор; з) нормативно-правовая база ИМО, в частности, осуществление Кейптаунского соглашения от 2012 года; и) будущее сотрудничество между ФАО и ИМО.

15. По вопросу будущего сотрудничества между ФАО и ИМО Группа рекомендовала следующее: а) проведение в будущем заседаний группы (при этом была подтверждена вынесенная ранее рекомендация о том, что промежуток времени между совещаниями ОРГ не должен превышать пяти лет); и б) расширение сотрудничества между ФАО и ИМО в контексте ОРГ с включением в него МОТ. Кроме того, ОРГ рекомендовала ФАО и ИМО начиная с доклада о работе третьего совещания Группы представлять совместные доклады о результатах ее совещаний для подробного рассмотрения соответствующими директивными органами обеих организаций.

16. Полный текст доклада о работе третьей сессии ОРГ издан в качестве документа COFI/2016/SBD.8.

17. ФАО участвовала в совещании экспертов МОТ, посвященном принятию Руководящих принципов для государств флага по осуществлению Конвенции о труде в рыболовном секторе от 2007 года (№188). Принятые на этом совещании Руководящие принципы должны "применяться с учетом более широких международных обязанностей и обязательств государств относительно регистрации рыболовных судов под их флагами и контроля за соответствующими судами, а также их обязанностей по регулированию рыболовства и связанной с ним деятельности таким образом, чтобы обеспечивать сохранение и устойчивое использование живых морских ресурсов" (страница 1, пункт 2, сноска 3). В Руководящих принципах содержится ссылка на Добровольные руководящие принципы ФАО в отношении действий государства флага, Руководящие принципы осуществления части В Кодекса ФАО/МОТ/ИМО, Добровольные руководящие принципы и рекомендации по безопасности и Технические руководящие принципы ФАО по передовым методам повышения безопасности на море в рыбопромысловом секторе.

18. 7–11 марта 2016 года в Окленде (Новая Зеландия) прошел пятый Глобальный семинар по обеспечению соблюдения законодательства в сфере рыбного хозяйства (ГССРХ), организованный министерством сырьевой промышленности Новой Зеландии (МСП) в партнерстве с Международной сетью по мониторингу, контролю и наблюдению и в сотрудничестве с ФАО<sup>4</sup>. Семинар был посвящен региональным и глобальным усилиям по борьбе с ННН-промыслом с помощью эффективных инструментов МКН, включая механизмы обеспечения соблюдения требований, в целях поддержания устойчивости и экономической жизнеспособности рыбных запасов. ГССРХ способствовал обмену передовой практикой в области новых технологий и методов МКН, а также применению успешно внедренных экономически эффективных инструментов МКН. На семинаре, в частности, подчеркивались преимущества разработки системы оценки риска ННН-промысла в поддержку национальных, региональных и глобальных усилий по борьбе с таким промыслом. Краткий доклад о работе пятого ГССРХ опубликован в документе COFI/2016/SBD.10.

19. Кроме того, ФАО внесла вклад в ряд других международных совещаний по вопросам борьбы с ННН-промыслом, включая совещания, посвященные преступлениям в сфере рыболовства, под эгидой Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, совещание высокого уровня "Группы семи" по вопросам безопасности на море, технический практикум по предложениям относительно субсидий в сфере рыболовства в рамках Всемирной торговой организации, организованный Международным центром торговли и устойчивого развития, а также другие региональные форумы, проведенные членами ФАО.

#### **IV. ОЦЕНКА МАСШТАБОВ ННН-ПРОМЫСЛА**

20. В феврале 2015 года ФАО организовала практикум в Риме (Италия) для рассмотрения методик оценки масштабов ННН-промысла на глобальном уровне (COFI/2016/SBD.15). По результатам практикума ФАО было рекомендовано: i) координировать "Исследование работ по изучению ННН-промысла" (Исследование), посвященное рассмотрению различных методик оценки ННН-промысла; ii) руководить процессом разработки технических руководящих принципов для будущих исследований, которые должны обеспечить возможность объединять расчетные данные для их учета в глобальной оценке; и iii) рассмотреть показатели ННН-промысла для включения в двухгодичную публикацию ФАО "Состояние мирового рыболовства и аквакультуры".

---

<sup>4</sup> Семинар финансировали совместно США (NOAA), Норвегия (Директорат по рыболовству), правительство Шотландии (Marine Scotland), Австралии (AFMA) и Канада (Департамент рыболовства и океанов).

21. Исследование (COFI/2016/SBD.5) показало, что: i) для оценки вылова в результате ННН-промысла используется множество различных методик, однако их применение не дает достоверных результатов, а сами методики представляются непоследовательными; ii) данные об оценке "недостающего вылова" по результатам ряда исследований могут включать данные о вылове, не относящемся к ННН-промыслу; iii) разработка нового метода глобальной оценки вылова в результате ННН-промысла может оказаться не очень полезной в связи с широкими доверительными интервалами и отсутствием ясности относительно учитываемых при расчетах типов действий тех, кто ведет ННН-промысел; iv) в число показателей ННН-промысла, используемых для контроля прогресса в деле борьбы с ННН-промыслом, не обязательно должны входить глобальные расчеты объемов рыбной продукции, получаемой от ННН-промысла; можно выбирать показатели, свидетельствующие о других аспектах, такие как показатели выполнения требований, число судов в перечнях судов, с которых ведется ННН-промысел, отдельные результаты оценки регионального или местного вылова от ННН-промысла, полученные с помощью повторяемых и надежных методик; и v) ФАО может играть определенную роль в поддержке разработки технических руководящих принципов относительно методик оценки вылова от ННН-промысла и подходов к проведению оценки ННН-промысла с учетом рисков.

22. В свете выводов исследования КРХ предлагается дать руководящие указания относительно следующего: i) есть ли необходимость в обновленной глобальной оценке ННН-промысла и если да, то какую роль должна играть ФАО в поддержке/разработке такой оценки; ii) должна ли ФАО содействовать разработке технического руководства по методике оценки вылова от ННН-промысла и проведения оценки ННН-промысла с учетом риска; и iii) будет ли полезна отчетность по показателям ННН-промысла и если да, то каков должен быть процесс предложения, согласования показателей и представления отчетности по ним, а также какую роль в этом процессе должна играть ФАО.

## **V. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБЪЯВИТЬ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ БОРЬБЫ С ННН-ПРОМЫСЛОМ**

23. На 39-й сессии Генеральной комиссии по рыболовству в Средиземном море (ГКРС) ФАО (Милан, Италия, 25–29 мая 2015 года) была предложена инициатива под эгидой ФАО: объявить Международный день по борьбе с ННН-рыболовством. Отмечая, что в настоящее время нет международно признанного дня, посвященного повышению осведомленности о важности борьбы с ННН-промыслом, в которую входит разработка, принятие и осуществление соответствующих глобальных документов, были проведены широкие консультации с целью изучения подходов к дальнейшему распространению информации о его негативных последствиях. С этой целью перед текущей сессией государствам – членам КРХ было разослано циркулярное письмо, в котором на их рассмотрение было вынесено предложение объявить Международный день борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом.

24. Комитету предлагается рассмотреть вышеупомянутое предложение, и, в случае его поддержки, оно будет представлено на утверждение Совету ФАО и Конференции ФАО. Затем предложение будет через Генерального директора ФАО представлено Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, с тем чтобы включить Международный день борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом в календарь международных дней и торжественных мероприятий Организации Объединенных Наций. Дату определит КРХ, и все связанные с Международным днем мероприятия будут финансироваться за счет специальных внебюджетных взносов и никоим образом не отразятся на регулярном бюджете ФАО. ФАО будет играть ведущую роль в организации и определении содержания Международного дня борьбы с ННН-промыслом и входящих в него мероприятий, включая создание специального целевого фонда.